

31999L0029

L 115/32

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

4.5.1999.

**PADOMES DIREKTĪVA 1999/29/EK****(1999. gada 22. aprīlis)****par dzīvnieku ēdināšanā nevēlamām vielām un produktiem**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un īpaši tā 43. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu <sup>(1)</sup>,ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu <sup>(2)</sup>,(1) tā kā Padomes 1973. gada 17. decembra Direktīva 74/63/EEK par dzīvnieku ēdināšanā nevēlamām vielām <sup>(3)</sup> ir bieži un būtiski grozīta; tā kā skaidrības un lietderības labad minētā direktīva ir jākonsolidē;

(2) tā kā lopkopība ir ļoti būtiska Kopienas lauksaimniecības sastāvdaļa; tā kā apmierinoši rezultāti lielā mērā ir atkarīgi no piemērotas, labas kvalitātes barības izmantošanas;

(3) tā kā noteikumi attiecībā uz barību ir būtiski lauksaimniecības produktivitātes palielināšanai;

(4) tā kā barība bieži satur nevēlamas vielas vai produktus, kas var apdraudēt dzīvnieku veselību, vai arī to klātbūtne dzīvnieku izcelsmes produktos var apdraudēt cilvēka veselību;

(5) tā kā nav iespējams pilnībā izslēgt šādu vielu un produktu klātbūtni; tā kā ir svarīgi to saturu barībā samazināt, lai novērstu nevēlamu un kaitīgu iedarbību; tā kā šobrīd ir neiespējami noteikt šo saturu zem līmeņiem, kas nosakāmi ar Kopienai definējamām analīžu metodēm;

(6) tā kā nevēlamu vielu un produktu klātbūtne barībā ir iespējama tikai saskaņā ar šajā direktīvā izklāstītajiem nosacījumiem un tos nedrīkst citādi izmantot dzīvnieku barošanā; tā kā šī direktīva tāpēc jāpiemēro, neskarot citus Kopienas noteikumus attiecībā uz barību, un jo īpaši noteikumus, ko piemēro barības maisījumiem;

(7) tā kā dalībvalstīm tomēr, pastāvot zināmiem nosacījumiem, ir jā saglabā tiesības atļaut barību ar augstāku nevēlamu vielu un produktu līmeni nekā noteikts I pielikumā;

(8) tā kā šo direktīvu ir jāpiemēro barības sastāvdaļām un barībai no to ieviešanas Kopienā; tā kā tāpēc būtu jānosaka, ka noteiktos nevēlamu vielu un produktu maksimālos līmeņus parasti piemēro, sākot no dienas, kad barības sastāvdaļas un barība ir laista apgrozībā, ietverot visus tirdzniecības posmus, bet jo īpaši no to importēšanas dienas;

(9) tā kā būtu vēlams noteikt principu, ka dzīvnieku ēdināšanā izmantojamajām izejvielām ir jābūt nevainojamai un tirgus prasībām atbilstoši kvalitātei; tā kā tāpēc ir jāaizliedz lietot vai laist apgrozībā barības sastāvdaļas, kurās ir pārāk augsts nevēlamu vielu vai produktu līmenis, kā rezultātā ir pārsniegti barības maisījumiem I pielikumā noteiktais maksimālais līmenis;

(10) tā kā ir jāierobežo noteiktu nevēlamu vielu vai produktu klātbūtne papildbarībā, nosakot atbilstošus maksimālos līmeņus;

(11) tā kā dalībvalstīm jā saglabā pilnvaras gadījumā, ja ir apdraudēta dzīvnieku vai cilvēku veselība, uz laiku samazināt noteiktos maksimāli pieļaujamos līmeņus vai noteikt maksimālos līmeņus citām vielām un produktiem, vai arī aizliegt šādu vielu vai produktu klātbūtni barībā; tā kā, lai dalībvalsts ļaunprātīgi neizmanto šīs pilnvaras, izmantojot Kopienas procedūru ārkārtas gadījumiem un pamatojoties uz apliecinātiem dokumentiem, lemj par iespējamiem grozījumiem I un II pielikumā;

(12) tā kā uz barību, kas atbilst šīs direktīvas prasībām, attiecībā uz to nevēlamu vielu un produktu līmeni, laižot to apgrozībā, nedrīkst attiecināt citus ierobežojumus kā tos, kas minēti šajā direktīvā;

<sup>(1)</sup> Atzinums sniegts 1999. gada 9. februārī (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts).<sup>(2)</sup> OV C 153, 28.5.1996., 49. lpp.<sup>(3)</sup> OV L 38, 11.2.1974., 31. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Direktīvu 98/60/EK (OV L 209, 25.7.1998., 50. lpp.).

- (13) tā kā, lai nodrošinātu, ka prasības, kas noteiktas attiecībā uz nevēlamām vielām un produktiem tiek ievērotas barības tirdzniecībā, dalībvalstīm ir jāveic piemēroti kontroles pasākumi;
- (14) tā kā ar šo direktīvu valsts kontroles departamentos ieviestās informācijas sistēmas ietvaros uzņēmējiem ir jāinformē dalībvalstis par gadījumiem, kad nav ievēroti šīs direktīvas noteikumi; tā kā šādos gadījumos dalībvalstīm ir jāveic visi pasākumi, lai izslēgtu iespēju izmantot dzīvnieku ēdināšanā nevēlamas vielas un produktus; tā kā dalībvalstīm, ja nepieciešams, ir jānodrošina, ka barības sastāvdaļas vai barības partijas iznīcina, ja tā ir nolēmis to īpašnieks;
- (15) tā kā attiecīga Kopienas procedūra ir būtiska, lai zinātnes un tehnikas attīstībai pielāgotu tehniskos noteikumus, kas ir izklāstīti I un II pielikumā;
- (16) tā kā, lai veicinātu ieteikto pasākumu ieviešanu, ir jānosaka procedūra ciešas sadarbības izveidei starp dalībvalstīm un Komisiju Barības pastāvīgajā komitejā, kas izveidota ar Lēmumu 70/372/EEK<sup>(1)</sup>;
- (17) tā kā šai direktīvai nebūtu jāietekmē dalībvalstu saistības attiecībā uz III pielikuma B daļā noteikto direktīvu transponēšanas termiņiem,

IR PIENĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

### 1. pants

1. Šī direktīva attiecas uz dzīvnieku ēdināšanā nevēlamām vielām un produktiem.
2. Šo direktīvu piemēro, neskarot noteikumus attiecībā uz:
- a) barības piedevām;
- b) barības tirdzniecību;
- c) pesticīdu atlieku maksimālo atļauto līmeņu fiksēšanu uz produktiem, kas paredzēti dzīvnieku barošanai, kā arī šajos produktos, ja šīs atliekas nav uzskaitītas I pielikuma B iedaļā;
- d) mikroorganismiem barībā;
- e) noteiktiem produktiem, ko izmanto dzīvnieku ēdināšanā;

<sup>(1)</sup> OV L 170, 3.8.1970., 1. lpp.

- f) barību īpašām uztura vajadzībām.

### 2. pants

Šajā direktīvā piemēro šādas definīcijas:

- a) barība – augu vai dzīvnieku izcelsmes produkti to dabiskajā stāvoklī, svaigi vai konservēti, un produkti, kas ir iegūti to rūpnieciskā pārstrādē, kā arī organiskas vai neorganiskas vielas, ko lieto atsevišķi vai maisījumos, kas satur vai nesatur piedevas, dzīvnieku orālai barošanai;
- b) barības sastāvdaļas – dažādi augu vai dzīvnieku valsts produkti to dabiskajā stāvoklī, svaigi vai konservēti un produkti, kas iegūti to rūpnieciskā pārstrādē, kā arī organiskas vai neorganiskas vielas, kas satur vai nesatur piedevas, ko izmanto dzīvnieku orālai barošanai tieši vai pēc pārstrādes, barības maisījumu sagatavošanā vai kā premiksu nesējvielas;
- c) kompleksā barība – barības maisījumi, kas pēc to sastāva ir pietiekami dienas devai;
- d) papildbarība – barības maisījumi ar augstu noteiktu vielu saturu un kas tā sastāva dēļ ir pietiekami dienas devai tikai tad, ja tos lieto kopā ar citu barību;
- e) barības maisījums – barības sastāvdaļu maisījumi, ar vai bez piedevām, kas ir paredzēti dzīvnieku orālai barošanai kā kompleksā barība vai papildbarība;
- f) dienas deva – vidējais kopējais barības daudzums, aprēķināts mitruma procentam 12 % un kas ir katru dienu nepieciešams attiecīgo sugu, vecuma un produktivitātes dzīvniekiem, lai apmierinātu to vajadzības;
- g) dzīvnieki – to sugu dzīvnieki, ko parasti baro un tur vai uzturā lieto cilvēks, kā arī dzīvnieki savvaļā, ja tos ēdina ar barību;
- h) lolojumdzīvnieki – to sugu dzīvnieki, ko parasti baro un tur, bet uzturā nelieto cilvēks, izņemot dzīvniekus, ko audzē kažokādu ieguvei.

### 3. pants

1. Dalībvalstis nosaka, ka barības sastāvdaļas var laist apgrozībā Kopienā tikai, ja tām ir nevainojama un tirgus prasībām atbilstoša kvalitāte.

2. Saskaņā ar II pielikuma A daļas noteikumiem, barības sastāvdaļas jo īpaši nevar uzskatīt par tādām, kam ir nevainojama un tirgus prasībām atbilstoša kvalitāte, ja nevēlamu vielu vai produktu līmenis ir tik augsts, ka tas neļauj ievērot barības maisījumiem noteiktos I pielikumā maksimālos līmeņus.

#### 4. pants

1. Dalībvalstis nosaka, ka I pielikumā uzskaitīto vielu un produktu klātbūtni barībā pieļauj, tikai ievērojot šeit paredzētos nosacījumus.

2. Attiecībā uz barību dalībvalstis var atļaut pārsniegt I pielikumā noteiktos maksimālos atļautos līmeņus, ja rupjo barību ražo un izmanto vienā un tajā pašā valstī vai lauku saimniecībā, ja tas ir nepieciešams īpašu vietējo apstākļu dēļ. Attiecīgās dalībvalstis nodrošina, ka tādēļ necieš ne dzīvnieku, ne cilvēku veselība.

#### 5. pants

1. Dalībvalstis nosaka, ka II pielikuma A daļā uzskaitītās barības sastāvdaļas var laist apgrozībā tikai, ja minētā pielikuma 1. ailē uzskaitīto nevēlamu vielu vai produktu saturs nepārsniedz šā pielikuma 3. ailē noteikto maksimālo līmeni.

2. Ja nevēlamās vielas vai produkta, kas ir uzskaitīti II pielikuma A daļas 1. ailē, saturs pārsniedz I pielikuma 3. ailē noteikto līmeni attiecībā uz barības sastāvdaļām, tad II pielikuma A daļas 2. ailē uzskaitītās barības sastāvdaļas, neierobežojot 1.punktu, var laist apgrozībā tikai, ja:

a) tās paredzēts izmantot uzņēmumos, kas atbilst Padomes 1995. gada 22. decembra Direktīvas 95/69/EK, ar ko paredz dažu dzīvnieku barības nozarē strādājošu uzņēmumu un starpnieku apstiprināšanas un reģistrēšanas nosacījumus un kārtību<sup>(1)</sup>, nosacījumiem;

un

b) tām ir pievienots dokuments, kurā noteikts:

— tas, ka barības sastāvdaļas ir paredzētas barības maisījumu ražotājiem, kas izpilda a) apakšpunkta nosacījumus,

— tas, ka barības sastāvdaļas nedrīkst nepārstrādātas izbarot mājlopiem,

<sup>(1)</sup> OV L 332, 30.12.1995., 15. lpp. Direktīvā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 98/92/EK (OV L 346, 22.12.1998., 49. lpp.).

— nevēlamu vielu vai produktu saturs barības sastāvdaļās.

3. Dalībvalstis nosaka, ka 2. punkta a) un b) apakšpunkts attiecas arī uz barības sastāvdaļām un nevēlamām vielām vai produktiem, kas ir uzskaitīti II pielikuma B daļā, kuru maksimālais līmenis nav noteikts II pielikuma A daļā, ja nevēlamu vielu vai produktu līmenis barības sastāvdaļās pārsniedz I pielikuma 3. ailē noteikto līmeni attiecīgajām barības sastāvdaļām.

#### 6. pants

Dalībvalstis var ierobežot 5. panta 2. punkta a) apakšpunkta piemērošanu attiecībā uz tiem barības maisījumu ražotājiem, kas izmanto attiecīgās sastāvdaļas, lai ražotu un laistu apgrozībā barības maisījumus.

#### 7. pants

Dalībvalstis nosaka, ka II pielikuma A daļā uzskaitīto barības sastāvdaļu, kas satur lielāku daudzumu nevēlamu vielu vai produktu nekā iepriekšminētā pielikuma 3. ailē noteiktie maksimālie līmeņi, partijas nedrīkst sajaukt ar citiem barības sastāvdaļu sūtījumiem vai barības sūtījumiem.

#### 8. pants

Dalībvalstis nosaka, ka gadījumos, ja nav īpašu noteikumu par papildbarību, tā, ņemot vērā atšķaidījuma pakāpi tās izmantošanai, nedrīkst saturēt I pielikumā uzskaitīto nevēlamās vielas un produktus tādā līmenī, kas pārsniedz kompleksajai barībai noteikto.

#### 9. pants

1. Ja dalībvalstij jaunas informācijas rezultātā vai pārvērtējot esošo informāciju, kas bijusi zināma kopš attiecīgo noteikumu pieņemšanas, ir pamatots iemesls secināt, ka I vai II pielikumā noteiktais maksimālais saturs vai arī viela vai produkts, kas tajos nav uzskaitīti, apdraud dzīvnieku vai cilvēku veselību vai vidi, minētā dalībvalsts var uz laiku samazināt šo saturu, noteikt maksimālo saturu vai aizliegt šīs vielas vai produkta klātbūtni barībā vai barības sastāvdaļās. Tā nekavējoties informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par šādu lēmumu, sniedzot tā pamatojumu.

2. Saskaņā ar 14. pantā noteikto procedūru, ir jāpieņem tūlītējs lēmums par to, vai pielikumi ir jāgroza. Kamēr Padome vai Komisija nav pieņēmusi lēmumu, dalībvalsts var saglabāt īstenotos pasākumus.

#### 10. pants

Saskaņā ar 13. pantā paredzēto procedūru un ņemot vērā zinātnes un tehnikas attīstību:

- a) jāpieņem pielikumos izdarāmie grozījumi;
- b) periodiski jāizveido pielikumu konsolidētas versijas ar izmaiņām, kas izdarītas saskaņā ar a) apakšpunktu;
- c) var noteikt atbilstības kritērijus barības sastāvdaļām, kurām veikti noteikti dekontaminācijas procesi.

#### 11. pants

Dalībvalstis nodrošina, ka uz barību un barības sastāvdaļām, kas atbilst šai direktīvai, saistībā ar nevēlamu vielu un produktu klātbūtni neattiecinā nekādus citus ierobežojumus attiecībā uz to apgrozību.

#### 12. pants

1. Dalībvalstis veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka barība un barības sastāvdaļas tiek oficiāli kontrolētas, vismaz ņemot paraugus izlases kārtā, lai pārlicinātos, ka tiek ievēroti šīs direktīvas nosacījumi.

2. Dalībvalstis informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par to departamentu nosaukumiem, kas ir norīkoti veikt šo kontroli.

3. Dalībvalstis nosaka, ka tad, ja uzņēmējam (importētājam, ražotājam utt.) vai arī personai, kam, ņemot vērā tās profesionālo darbību pieder vai piederēja barības sastāvdaļu vai barības sūtījums, vai arī tā ir bijusi tieši saistīta ar to, ir zināms, ka:

- barības sastāvdaļu sūtījums nav piemērots nekādai izmantošanai dzīvnieku barībā, jo tas ir piesārņots ar nevēlamām vielām vai produktiem, kas ir uzskaitīti I un II pielikumā, un tāpēc tās neatbilst 3. panta 1. apakšpunktam, un rezultātā nopietni apdraud dzīvnieku un sabiedrības veselību,
- barības sūtījums neatbilst I pielikuma noteikumiem un tāpēc nopietni apdraud dzīvnieku un sabiedrības veselību,

ši persona vai uzņēmējs nekavējoties informē oficiālo kontroles dienestu, pat ja ir paredzēta sūtījuma iznīcināšana.

Pēc saņemtās informācijas pārbaudes dalībvalstis nodrošina, ka piesārņotā sūtījuma tiek veikti vajadzīgie pasākumi, lai nodrošinātu, ka šis sūtījums netiek izmantots dzīvnieku ēdināšanā.

Dalībvalstis nodrošina, ka piesārņotā sūtījuma galamērķis, ietverot tā iespējamo iznīcināšanu, nevar negatīvi ietekmēt sabiedrības vai dzīvnieku veselību vai vidi.

4. Ja barības sastāvdaļu sūtījumu vai barības sūtījumu gatavoja nosūtīt uz kādu dalībvalsti pēc tam, kad to kāda cita dalībvalsts ir to atzinusi par šīs direktīvas noteikumiem neatbilstošu, jo tas satur pārāk lielu daudzumu nevēlamu vielu vai produktu, šī cita dalībvalsts Komisijai un pārējām dalībvalstīm nekavējoties sniedz visu nodērogo informāciju saistībā ar minēto sūtījumu.

#### 13. pants

1. Ja piemēro šajā pantā noteikto procedūru, priekšsēdētājs par attiecīgajiem jautājumiem nekavējoties informē Pastāvīgo barības komiteju, turpmāk tekstā "Komiteja", vai nu pēc savas paša iniciatīvas, vai pēc dalībvalsts lūguma.

2. Komisijas pārstāvis iesniedz Komitejai veicamo pasākumu projektu. Komiteja sniedz savu atzinumu par projektu termiņā, kuru atkarībā no jautājuma steidzamības nosaka priekšsēdētājs. Atzinumu sniedz ar balsu vairākumu, kā noteikts Līguma 148. panta 2. punktā, ja Padomei jāpieņem lēmumi pēc Komisijas priekšlikuma. Dalībvalstu pārstāvju balsis Komitejā vērtē, kā noteikts minētajā pantā. Priekšsēdētājs nebalso.

Komisija pieņem pasākumus un nekavējoties tos īsteno, ja tie saskan ar Komitejas atzinumu. Ja tie nesaskan ar Komitejas atzinumu vai arī ja atzinums nav sniegts, Komisija nekavējoties ierosina Padomei pieņemamos pasākumus. Padome pieņem pasākumus ar kvalificētu balsu vairākumu.

Ja Padome trīs mēnešu laikā pēc tam, kad tai iesniegts priekšlikums, nav pieņēmusi nekādus pasākumus, Komisija pieņem ierosinātos pasākumus un tos nekavējoties īsteno, izņemot gadījumus, ja Padome ar vienkāršu balsu vairākumu ir nobalsojusi pret šādiem pasākumiem.

#### 14. pants

1. Ja piemēro šajā pantā noteikto procedūru, priekšsēdētājs par attiecīgajiem jautājumiem nekavējoties informē Komiteju vai nu pēc savas iniciatīvas, vai pēc dalībvalsts lūguma.

2. Komisijas pārstāvis iesniedz Komitejai veicamo pasākumu projektu. Komiteja sniedz savu atzinumu divu dienu laikā. Atzinumu sniedz ar balsu vairākumu, kā noteikts Līguma 148. panta 2. punktā gadījumā, ja Padomei jāpieņem lēmumi pēc Komisijas priekšlikuma. Dalībvalstu pārstāvju balsis Komitejā, kā noteikts minētajā pantā. Priekšsēdētājs nebalso.

Komisija pieņem pasākumus un nekavējoties tos īsteno, ja tie saskan ar Komitejas atzinumu. Ja tie nesaskan ar Komitejas atzinumu vai arī ja atzinums nav sniegts, Komisija nekavējoties ierosina Padomei pieņemamos pasākumus. Padome pieņem pasākumus ar kvalificētu balsu vairākumu.

Ja Padome 15 dienu laikā pēc tam, kad tai iesniegts priekšlikums, nav pieņēmusi nekādus pasākumus, Komisija pieņem ieteiktos pasākumus un tos nekavējoties īsteno, izņemot gadījumu, ja Padome ar vienkāršu balsu vairākumu ir nobalsojusi pret šiem pasākumiem.

#### 15. pants

1. Dalībvalstis šīs direktīvas noteikumus piemēro vismaz barībai, kas ir paredzēta eksportam uz trešām valstīm.

2. Pirmais punkts neietekmē dalībvalstu tiesības atļaut nosūtīt atpakaļ uz eksportētāju trešo valsti barības sūtījumus, kas neatbilst šīs direktīvas prasībām.

#### 16. pants

1. Direktīvas, kas ir uzskaitītas III pielikuma A daļā ar šo atceļ, neskarot dalībvalstu saistības attiecībā uz termiņiem III pielikuma B daļā uzskaitīto direktīvu transponēšanai.

2. Atsauces uz atceltajām direktīvām uzskata par atsaucēm uz šo direktīvu, un tās jālasa saskaņā korelācijas tabulu IV pielikumā.

#### 17. pants

Šī direktīva stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

#### 18. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Luksemburgā, 1999. gada 22. aprīlī

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs  
W. MÜLLER*

## I PIELIKUMS

## (3. panta 2. punkts, 4. pants, 5. panta 2. un 3. punkts, 8. pants un 12. panta 3. punkts)

Vielas, produkti	Barība	Maksimālais saturs mg/kg (ppm) barībā ar 12 % mitruma saturu
1	2	3
A. Vienas (joni vai elementi)		
1. Arsēns	Barības sastāvdaļas, izņemot	2
	— zāles miltus, žāvētās lucernas miltus un žāvēta āboliņa miltus, žāvētu biešu mīkstumu un žāvētu cukurbiešu mīkstuma melasi	4
	— fosfātus un barību, kas iegūta no zivju un citu jūras dzīvnieku pārstrādes	10
	Kompleksā barība, izņemot	2
	— komplekso barību zivīm	4
	Papildbarība, izņemot	4
	— minerālvielu maisījumus	12
2. Svins	Barības sastāvdaļas, izņemot:	10
	— rupjo zaļbarību	40
	— fosfātus	30
	— raugus	5
	Kompleksā barība	5
	Papildbarība, izņemot:	10
	— minerālvielu maisījumus	30
3. Fluors	Barības sastāvdaļas, izņemot:	150
	— dzīvnieku izcelsmes barību	500
	— fosfātus	2 000
	Kompleksā barība, izņemot:	150
	— komplekso barību liellopiem, aitām un kazām	
	— slaucamām	30
	— citām	50
	— komplekso barību cūkām	100
	— komplekso barību mājputniem	350
	— komplekso barību cāļiem	250
	— Minerālvielu maisījumi liellopiem, aitām un kazām	2 000 <sup>(1)</sup>
	Cita papildbarība	125 <sup>(2)</sup>
4. Dzīvsudrabs	Barības sastāvdaļas, izņemot:	0,1
	— barību, kas iegūta, pārstrādājot zivis un citus jūras dzīvniekus	0,5
	Kompleksā barība, izņemot:	0,1
	— komplekso barību suņiem un kaķiem	0,4
	Papildbarība, izņemot:	0,2
	— papildbarību suņiem un kaķiem	

Vielas, produkti	Barība	Maksimālais saturs mg/kg (ppm) barībā ar 12 % mitruma saturu
1	2	3
5. Nitrīti	Zivju milti  Kompleksā barība, izņemot: — barību lolojumdzīvniekiem, izņemot putnus un akvārija zivis	60 (izteikts kā nātrija nitrīts)  15 (izteikts kā nātrija nitrīts)
6. Kadmijijs	Augu izcelsmes barības sastāvdaļas  Dzīvnieku izcelsmes barības sastāvdaļas: — izņemot lolojumdzīvnieku barību  Fosfāti Kompleksā barība liellopiem, aitām, un kazām, izņemot: — komplekso barību teļiem, jēriem un kazlēniem  Cita kompleksā barība, izņemot: — barību lolojumdzīvniekiem  Minerālvielu maisījumi Cita papildbarība liellopiem, aitām, un kazām	1  2  10 <sup>(3)</sup> 1  0,5  5 <sup>(4)</sup> 0,5
B. Produkti		
1. Aflatoksīns B1	Barības sastāvdaļas, izņemot: — zemesriekstus, kopru, palmu kodolus, kokvilnas sēklas, babasū, kukurūzu un produktus, kas iegūti to pārstrādē  Kompleksā barība liellopiem, aitām, un kazām, izņemot: — piena lopiem — teļiem un jēriem  Kompleksā barība cūkām un māļputniem (izņemot jaunus dzīvniekus)  Cita kompleksā barība  Papildbarība liellopiem, aitām un kazām (izņemot papildbarību piena lopiem, teļiem un jēriem)  Papildbarība cūkām un māļputniem (izņemot jaunus dzīvniekus)  Cita papildbarība	0,05 0,02 0,05 0,005 0,01 0,02 0,01 0,05 0,03 0,005
2. Hidrocianīdskābe	Barības sastāvdaļas, izņemot: — linsēklas — linsēklu raušus — manioka produktus un mandeļu raušus  Kompleksā barība, izņemot: — komplekso barību cāļiem	50 250 350 100 50 10

Vielas, produkti	Barība	Maksimālais saturs mg/kg (ppm) barībā ar 12 % mitruma saturu
1	2	3
3. Brīvais gosipols	Barības sastāvdaļas, izņemot: — kokvilnas sēklu raušus Kompleksā barība, izņemot: — komplekso barību liellopiem, aitām un kazām, — komplekso barību mājputniem (izņemot dējējvistas) un teļiem — komplekso barību trušiem un cūkām (izņemot sivēnus)	20 1 200 20 500 100 60
4. Teobromīns	Kompleksā barība, izņemot: — komplekso barību pieaugušiem liellopiem	300 700
5. Gaistošā sinepju eļļa	Barības sastāvdaļas, izņemot: — rapšu sēklu raušus Kompleksā barība, izņemot: — komplekso barību liellopiem, aitām un kazām (izņemot jaunus dzīvniekus) — komplekso barību cūkām (izņemot sivēnus) un mājputniem	100 4 000 (izteikts kā ahilizo- tiocianāts) 150 (izteikts kā ahilizo- tiocianāts) 1 000 (izteikts kā ahilizo- tiocianāts) 500 (izteikts kā ahilizo- tiocianāts)
6. Viniltioksazolidons (Viniloksazolidintions)	Kompleksā barība mājputniem, izņemot: — komplekso barību dējējvistām	1 000 500
7. Rudzu melnplauka ( <i>Claviceps purpurea</i> )	Visa barība, kas satur nemaltu labību	1 000
8. Nezāļu sēklas un nemalti un nemīcīti augļi, kas satur alkaloīdus, glikozīdus un citas toksiskas vielas, atsevišķi vai kombinācijā, ieskaitot: a) <i>Lolium temulentum</i> L. b) <i>Lolium remotum</i> Schrank c) <i>Datura stramonium</i> L.	Visa barība	3 000 1 000 1 000 1 000
9. Rīcinaugs – <i>Ricinus communis</i> L.	Visa barība	10 (izteikts kā rīci- nauga sēnālas)
10. <i>Crotalaria</i> spp	Visa barība	100
11. Aldrīns 12. Dieldrīns	} atsevišķi vai kombinācijā izteikts kā dieldrīns	} Visa barība, izņemot — taukus
13. Kampehlors (toksafēns)	Visa barība	0,01
14. Hlordāns ( <i>cis</i> - un <i>trans</i> - izomēru un oksihlordāna summa, izteikta, kā hlordāns)	Visa barība, izņemot — taukus	0,02 0,05
15. DDT (DDT-, TDE- un DDE- izomēru summa, izteikta kā DDT)	Visa barība, izņemot: — taukus	0,05 0,5

Vielas, produkti	Barība	Maksimālais saturs mg/kg (ppm) barībā ar 12 % mitruma saturu	
1	2	3	
16. Endosulfāns (alfa- un beta- izomēru un endosulfānsulfāta summa, izteikta kā endosulfāns)	Visa barība, izņemot: — kukurūzu — eļļas augu sēklas — komplekso barību zivīm	0,1 0,2 0,5 0,005	
17. Endrīns (endrīna un delta-ketoendrīna summa, izteikta kā endrīns)	Visa barība, izņemot: — taukus	0,01 0,05	
18. Heptahloro (heptahloro un hepta-hlorepoksīda summa izteikta kā heptahloro)	Visa barība, izņemot: — taukus	0,01 0,2	
19. Heksahlorobenzols (HCB)	Visa barība, izņemot: — taukus	0,01 0,2	
20. Heksahlorocikloheksāns (HCH)	Visa barība, izņemot: — taukus	0,02 0,2	
20.1. alfa- izomēri	Visa barība, izņemot: — taukus	0,01 0,005	
20.2. beta- izomēri	Barības maisījumi, izņemot: — barību piena govīm	0,01 0,005	
20.3. gamma- izomēri	Barības sastāvdaļas, izņemot: — taukus	0,01 0,1	
21. Dioksīns (PCDD un PCDF summa) izteikta starptautiskajos toksiskuma ekvivalentos	Visas barības sastāvdaļas, izņemot: — taukus	0,2 2,0	
C. Botāniskie piemaisījumi	Citrusaugu mīkstums	500 pg I-TEQ/kg (augšējā noteikšanas robeža) <sup>(5)</sup>	
1. Aprikozes – <i>Prunus armeniaca</i> L.	} Visa barība	} Pretī uzskaitīto sugu sēklas un augļi, kā arī to pārstrādāto derīvu klātbūtne barības sastāvdaļās ir pieļaujama tikai kā zīmes, kas nav kvantitatīvi nosakāmas	
2. Rūgtās mandeles <i>Prunus dulcis</i> (Mill.) D.A. Webb var. <i>amara</i> (DC.) Focke (= <i>Prunus amygdalus</i> Batsch var. <i>amara</i> (DC.) Focke)			
3. Nenolobīts meža dižskābardis <i>Fagus sylvatica</i> L.			
4. Idra – <i>Camelina sativa</i> (L.) Crantz			
5. <i>Mowrah</i> , <i>Bassia</i> , <i>Madhuca</i> – <i>Madhuca longifolia</i> (L.) Macbr. (= <i>Bassia longifolia</i> L. = <i>Illipe malabrorum</i> Engl.) <i>Madhuca indica</i> Gmelin (= <i>Bassia latifolia</i> Roxb.) = <i>Illipe latifolia</i> (Roscb.) F. Mueller)			
6. Tapioka – <i>Jatropha curcas</i> L.			
7. Krotons – <i>Croton tiglium</i> L.			
8. Indijas sinepe – <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern.un Coss. ssp. <i>integrifolia</i> (West.) Thell.			
9. Sareptas sinepe – <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. and Coss. ssp. <i>juncea</i>			
10. Ķīniešu sinepe – <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. and Coss. ssp. <i>juncea</i> var. <i>Lutea</i> Batalin			
11. Melnā sinepe- <i>Brassica nigra</i> (L.)Koch			
12. Etiopijas sinepe – <i>Brassica carinata</i> A. Braun			

- 
- (<sup>1</sup>) Dalībvalstis var arī noteikt maksimālo fluora saturu 1,25 % no fosfātu satura.
  - (<sup>2</sup>) Fluora saturs uz 1 % fosfora.
  - (<sup>3</sup>) Dalībvalstis var arī noteikt maksimālo kadmija saturu 0,5 mg uz 1 % fosfora.
  - (<sup>4</sup>) Dalībvalstis var arī noteikt maksimālo kadmija saturu 0,75 mg uz 1 % fosfora.
  - (<sup>5</sup>) Koncentrācijas augšējās robežas aprēķina, pieņemot, ka visu dažādo radniecīgo vielu vērtības, kas ir mazākas par noteikšanas robežu, atbilst noteikšanas robežai.
-

## II PIELIKUMS

## A DAĻA

## (3. panta 2. punkts, 5. pants, 7. pants)

Vielas, produkti	Barības sastāvdaļas	Maksimālais saturs mg/kg (ppm) barības sastāvdaļās ar 12 % mitruma saturu
1	2	3
1. Aflatoksīns B1	Zemesrieksti, kopra, palmu kodoli, kokvilnas sēklas, babasū, kukurūza un produkti, kas iegūti to pārstrādē	0,2
2. Kadmijijs	Fosfāti	10 <sup>(1)</sup>
3. Arsēns	Fosfāti	20
4. Dioksīns (PCDD un PCDF summa, izteikta starptautiskajos toksiskuma ekvivalentos)	Citrusu mīkstums	50 pg I-TEQ/kg (augšējā noteikšanas robeža) <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Daļibvalstis var arī noteikt maksimālo kadmija saturu 0,5 mg uz 1 % fosfora.

<sup>(2)</sup> Koncentrācijas augšējās robežas aprēķina, pieņemot, ka visu dažādo radniecīgo vielu vērtības, kas mazākas par noteikšanas robežu, atbilst noteikšanas robežai.

## B daļa

## (5. panta 3. punkts)

Vielas, produkti	Barības sastāvdaļas
1	2
A. Vienas (joni vai elementi)	
1. Arsēns	Visas barības sastāvdaļas, izņemot: — fosfātus
2. Svins	Visas barības sastāvdaļas
3. Fluors	Visas barības sastāvdaļas
4. Dzīvsudrabs	Visas barības sastāvdaļas
5. Nitrīti	Zivju milti
6. Kadmijijs	Visas augu izcelsmes barības sastāvdaļas Visas dzīvnieku izcelsmes barības sastāvdaļas, izņemot: — lolojumdzīvnieku barību
B. Produkti	
1. Aflatoksīns B <sub>1</sub>	Visas barības sastāvdaļas, izņemot: — zemesriekstus, kopru, palmu kodolus, kokvilnas sēklas, babasū, kukurūzu un produktus, kas iegūti to pārstrādē
2. Hidrocianīdskābe	Visas barības sastāvdaļas
3. Brīvais gosipols	Visas barības sastāvdaļas
4. Gaistošā sinepju eļļa	Visas barības sastāvdaļas
5. Rudzu melnplauka ( <i>Claviceps purpurea</i> )	Nemalta labība

Vielas, produkti	Barības sastāvdaļas
1	2
6. Nezāļu sēklas un nemalti un nemīcīti augļi, kas satur alkaloīdus, glikozīdus un citas toksiskas vielas atsevišķi vai kombinācijā, ieskaitot (a) <i>Lolium temulentum</i> L., (b) <i>Lolium remotum</i> Schrank, (c) <i>Datura stramonium</i> L.,	Visas barības sastāvdaļas
7. Ricinaugs – <i>Rizinus communis</i> L.	Visas barības sastāvdaļas
8. <i>Crotalaria</i> ssp.	Visas barības sastāvdaļas
9. Aldrīns 10. Dieldrīns	} atsevišķi vai kombinācijā, izteikti kā dieldrīns } Visas barības sastāvdaļas
11. Kampehlors (toksafēns)	Visas barības sastāvdaļas
12. Hlordāns (cis- un trans- izomēru un oksihlordāna summa, izteikta kā hlordāns)	Visas barības sastāvdaļas
13. DDT (DDT-, TDE- un DDE- izomēru summa, izteikta kā DDT)	Visas barības sastāvdaļas
14. Endosulfāns ( alfa- un beta- izomēru un endosulfāna summa, izteikta kā endosulfāns)	Visas barības sastāvdaļas
15. Endrīns (endrīna un delta- ketoendrīna summa, izteikta kā endrīns)	Visas barības sastāvdaļas
16. Heptahloro (heptahloro un heptahlorepoksīda summa, izteikta kā heptahloro)	Visas barības sastāvdaļas
17. Heksahlorbenzols (HCB)	Visas barības sastāvdaļas
18. Heksahlorcikloheksāns (HCH)	Visas barības sastāvdaļas
18.1. alfa-izomērs	Visas barības sastāvdaļas
18.2. beta-izomērs	Visas barības sastāvdaļas
18.3. gamma-izomērs	Visas barības sastāvdaļas
C. Botāniskie piemaisījumi	
1. Aprikozēs – <i>Prunus armeniaca</i> L.	Visas barības sastāvdaļas
2. Rūgtās mandeles <i>Prunus dulcis</i> (Mill.) D.A. Webb var. <i>amara</i> (DC.) Focke (= <i>Prunus amygdalus</i> Batsch var. <i>amara</i> (DC.) Focke)	Visas barības sastāvdaļas
3. Nenolobīts meža dižskābardis <i>Fagus sylvatica</i> L.	Visas barības sastāvdaļas
4. Idra – <i>Camelina sativa</i> (L.) Crantz	Visas barības sastāvdaļas

Vielas, produkti	Barības sastāvdaļas
1	2
5. Mowrah, <i>Bassia</i> , <i>Madhuca</i> – <i>Madhuca longifolia</i> (L.) Macbr. (= <i>Bassia longifolia</i> L. = <i>Illipe malabarorum</i> Engl.) <i>Madhuca indica</i> Gmelin (= <i>Bassia latifolia</i> (Roxb.) = <i>Illipe latifolia</i> (Roscb.) F. Mueller)	Visas barības sastāvdaļas
6. Tapioka - <i>Jatropha curcas</i> L.	Visas barības sastāvdaļas
7. Krotons – <i>Croton tiglium</i> L.	Visas barības sastāvdaļas
8. Indijas sinepe – <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. un Coss. ssp. <i>integrifolia</i> (West.) Thell.	Visas barības sastāvdaļas
9. Sareptas sinepe – <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. un Coss. ssp. <i>juncea</i>	Visas barības sastāvdaļas
10. Ķīniešu sinepe – <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. un Coss. ssp. <i>juncea</i> var. <i>lutea</i> Batalin	Visas barības sastāvdaļas
11. Melnā sinepe – <i>Brassica nigra</i> (L.) Koch	Visas barības sastāvdaļas
12. Etiopijas sinepe – <i>Brassica carinata</i> A. Braun	Visas barības sastāvdaļas

## III PIELIKUMS

## A DAĻA

## ATCELTĀS DIREKTĪVAS

(ar atsauci 16. pantā)

Padomes Direktīva 74/63/EEK un tās secīgie grozījumi	
Komisijas Direktīva 76/14/EEK	
Komisijas Direktīva 76/934/EEK	
Padomes Direktīva 80/502/EEK	
Komisijas Direktīva 83/381/EEK	
Komisijas Direktīva 86/299/EEK	
Padomes Direktīva 86/354/EEK	tikai 1. pants
Komisijas Direktīva 87/238/EEK	
Komisijas Direktīva 91/126/EEK	
Padomes Direktīva 91/132/EEK	
Padomes Direktīva 92/63/EEK	
Padomes Direktīva 92/88/EEK	
Padomes Direktīva 93/74/EEK	
Komisijas Direktīva 94/16/EK	tikai attiecībā uz atsaucēm uz Direktīvas 74/63/EEK 11. panta 1. punktu
Padomes Direktīva 95/69/EK	tikai 18. pants
Komisijas Direktīva 96/6/EK	
Padomes Direktīva 96/25/EK	tikai 14. panta 2. punkts
Komisijas Direktīva 97/8/EK	
Komisijas Direktīva 98/60/EK	

## B DAĻA

## TERMIŅI TRANSPONĒŠANAI VALSTS TIESĪBU AKTOS

(ar atsauci 16. pantā)

Direktīva	Beigu termiņš transponēšanai
Direktīva 74/63/EEK (OV L 38, 11.2.1974., 31. lpp.)	1976. gada 1. janvāris
Direktīva 76/14/EEK (OV L 4, 9.1.1976., 24. lpp.)	1976. gada 1. aprīlis
Direktīva 76/934/EEK (OV L 364, 31.12.1976., 20. lpp.)	1977. gada 1. marts
Direktīva 80/502/EEK (OV L 124, 20.5.1980., 17. lpp.)	1981. gada 1. jūlijs
Direktīva 83/381/EEK (OV L 222, 13.8.1983., 31. lpp.)	1983. gada 31. decembris
Direktīva 86/299/EEK (OV L 189, 11.7.1986., 40. lpp.)	1987. gada 31. decembris
Direktīva 86/354/EEK (OV L 212, 2.8.1986., 27. lpp.)	1988. gada 3. decembris
Direktīva 87/238/EEK (OV L 110, 25.4.1987., 25. lpp.)	1988. gada 3. decembris
Direktīva 91/126/EEK (OV L 60, 7.3.1991., 16. lpp.)	1988. gada 30. novembris
Direktīva 91/132/EEK (OV L 66, 13.3.1991., 16. lpp.)	1991. gada 1. augusts
Direktīva 92/63/EEK (OV L 221, 6.8.1992., 49. lpp.)	1993. gada 31. marts
Direktīva 92/88/EEK (OV L 321, 6.11.1992., 24. lpp.)	1993. gada 31. decembris
Direktīva 93/74/EEK (OV L 237, 22.9.1993., 23. lpp.)	1995. gada 30. jūnijs
Direktīva 94/16/EK (OV L 104, 23.4.1994., 32. lpp.)	1995. gada 1. marts
Direktīva 95/69/EK (OV L 332, 30.12.1995., 15. lpp.)	1998. gada 1. aprīlis
Direktīva 96/6/EK (OV L 49, 28.2.1996., 29. lpp.)	1996. gada 31. jūlijs
Direktīva 96/25/EK (OV L 125, 23.5.1996., 35. lpp.)	1998. gada 30. jūnijs
Direktīva 97/8/EK (OV L 48, 19.2.1997., 22. lpp.)	1998. gada 30. jūnijs
Direktīva 98/60/EK (OV L 209, 25.7.1998., 50. lpp.)	1998. gada 31. jūlijs

## IV PIELIKUMS

## KORELĀCIJAS TABULA

Direktīva 74/63/EEK	Šī direktīva
1. pants	1. pants
2. panta a) apakšpunkts	2. panta a) apakšpunkts
2. panta b) apakšpunkts	2. panta b) apakšpunkts
2. panta d) apakšpunkts	2. panta c) apakšpunkts
2. panta e) apakšpunkts	2. panta d) apakšpunkts
2. panta h) apakšpunkts	2. panta e) apakšpunkts
2. panta i) apakšpunkts	—
2. panta c) apakšpunkts	2. panta f) apakšpunkts
2. panta f) apakšpunkts	2. panta g) apakšpunkts
2. panta g) apakšpunkts	2. panta h) apakšpunkts
2.a pants	3. pants
3. pants	4. pants
3.a pants	5. pants
3.b pants	6. pants
3.c pants	7. pants
4. pants	8. pants
5. pants	9. pants
6. pants	10. pants
6.a pants	—
7. pants	11. pants
8. panta 1. punkts	12. panta 1. punkts
8. panta 2. punkts	12. panta 2. punkts
8. panta 2.a punkts	12. panta 3. punkts
8. panta 3. punkts	12. panta 4. punkts
9. pants	13. pants
10. pants	14. pants
11. pants	15. pants
—	16. pants
—	17. pants
—	18. pants
I pielikums	I pielikums
II pielikums	II pielikums
—	III pielikums
—	IV pielikums